



01 - 06		Muster Personenwagen		15	Schild Plaque Targa	☐ Ws / bc / bi ☐ Br / br / ma ☐ Bl / bl / ce ☐ Sw / no / ne ☐ Gr / va / ve ☐ Ge / ja / oi											
Name, Vorname PLZ Standort PLZ Wohnort				17	Bes. Verwendung Usage spécial Usò speciale	17a Code											
Nom, prénoms NPA Lieu de stationnement NPA Lieu de domicile				19	Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Genere del veicolo	Personenwagen 20 Code 01											
Cognome, nomi NPA Luogo di stazione. NPA Luogo di domicilio				21	Marke und Typ Marque et type Marca e tipo	HONDA Civic 5DR 20a Fz-Kl Cl vhc Cl-veic											
07	Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	08	Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine	23	Fahrgestell-Nr. N° châssis Telaio n°	SHHFK6..... M1											
09	Versicherung Assurance Assicurazione			25	Karosserie Carrosserie Carrozzeria	Limousine 22 Code 163											
13	Kantonale Vermerke Verfügungen der Behörde	Annotations cantonales Décisions de l'autorité		Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità		26											
				26	Farbe Couleur Colore	dunkelrot											
				27	Plätze: Total Places: Total Posti: Totale	5 (2 vorne) (2 avant) (2 anteriore)	30										
				18	Stamnummer N° matricule N° di matricola	999.999.999	32										
				24	Typengenehmigung Réception par type Approvazione d. tipo	1HA592	33										
				37	Hubraum Cylindrée Cilindrata	988 cm³	35										
				76	Leistung Puissance Potenza	93 kW	31										
				78	Leergewicht kWh/kg poids à vide peso a vuoto	-----	55										
				36	1. Inverkehrsetzung 1 ^{re} mise en circulation 1 ^a messa in circol.	-----	72										
				40	Ladekran Grue de chg. Gru di carico	41	Hebebühne Plate-forme élév. Piattaforma elev.	42	Seilwinde/Spill Treuil/Cabestan Argano/Molinello	50	Länge Longueur Lunghezza	51	Breite Largeur Larghezza	52	Höhe Hauteur Altezza	53	Achsabstand Empattement Passo
				44	Tank: Kammern / Liter Citerne: compart. / litres Cisterna: compartimenti / litri	43	Anhängenvorr. Disp. d'attelage Disp. agganc.	45	SDR/ADR Kl.u. Ziff. SDR/ADR cl./chi. SDR/ADR cl. cifra	47	Anzahl Türen Nombre portes Numero porte	48	Fahrtschreiber / Restwagschreiber Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. Odometro / Registratore di fine perc.	49	LSVA- OBU RPLP- OBU TTCP- OBU		
				46	N° d'attestat. de cit. Cist. n° di contr.	60	Getriebeart / Gänge Genre trm./vit. Genere trasm./marce	S	61	Antrieb Entrainement Trazione	V	62	Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale Velocità massima	200 (km/h)	63	Treibstoff Carburant Carburante	B
				64	Motorkezeichen Signe d'ident. mot. Contrassegno mot.	P10A2	65	Nennleistungsdrehzahl Régime nominal Regime a potenza nominale	/min.	66	Zyl. Cyl. Cil.	3	67	Geräusch Niv. sonore Rumore	dB(A)	/min	☐ Vorbeifahrt/passage/in marcia ☐ 7-Meter/7- mètres/7- metri
				68	Betriebsbremse Frein de service Freno di servizio	ABS ☐	69	Hilfsbremse Frein auxiliaire Freno ausiliario	E ☐ CH ☐	70	Feststellbremse Frein de stationnement Freno di stazionamento	71	Bremse für Anh. Frein pour rem. Freno per rim.	73	Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Rallentatore/Freno compl.		
				81	Achsen / Anzahl Essieux / Nombre Assi / Numero	2	Total	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐	≈ ☐ ↔ ☐ ↑ ☐						
				82	Garantie Tech. zul. Höchstgewicht Garantie Poids max. tech. autorisé Garanzia Peso tecn. Max ammesso												
				83	Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto												
				84	Zul. Achslast Chg. par essieu autorisée Peso per asse ammesso												
				85	Reifen Pneumatiques Pneumatici	Anzahl / Marke / Typ Nombre / marque / type Numero / marca / tipo	2 ☐ M+S	2 ☐ M+S	2 ☐ M+S	2 ☐ M+S							
				86	Reifendimensionen und Geschwindigkeitsindex Dimensions des pneumatiques et indice de vitesse Dimensioni pneumatici e indice della velocità	235/45R17 W	235/45R15 W										
				87	Tragfähigkeitsindex/Reifentragkraft Indice de capacité de charge/Charge nominale pneus Indice della capacità di carico/Portata max pneumatici	94	94										
				88	Felgen (Material / Dimensionen / Marke) Jantes (dimension / matériau / marque) Cerchioni (dimensioni / materiale / tipo)	LM 8x17 ET50	LM 8x17 ET50										
				90	Typengenehmigungsinhaber - Code Code du titulaire réception par type Codice del titolare dell'approvazione del tipo	7071	91	Ort, Datum der Prüfung durch die Behörde Lieu, date du contrôle par l'autorité Luogo, data del controllo dall'autorità									
				92	Obengenannte Angaben bestätigt: Der Typengenehmigungsinhaber oder der Hersteller Le soussigné confirme les indications ci-dessus: Le titulaire de la réception par type ou le constructeur Il sottoscritto conferma le indicazioni tecniche qui sopra: Il titolare dell'approvazione del tipo o il costruttore HONDA MOTOR EUROPE LTD BRACKNE 1242 Satigny Unterschrift	93	Stempel der Zulassungsbehörde und Unterschrift Timbre de l'autorité d'immatriculation et signature Bollo dell'autorità di immatricolazione e firma EFKO / CFVhc / CFVeic / 01.2001 / 13.20 A Formularvorlage.doc 14067	94	Zollstempel Timbre de douane Bollo doganale Gilt als Zollstempel gemäss Vereinbarung OZD - AMAG AG 126 / 44. 92								

a		b		c		d	
1	Beleuchtung/el. Anl. Eclairage/inst.él. Illuminaz./imp. el.	Betr. Bremse/Dauerbr. Frein de serv./Ralent. Freno serv./rallent.	E ☐ CH ☐	Gelenke Rotules Giunti		Frontscheibe/Sicht Pare-brise/visibil. Parabrezza/visibilità	
2	Standlichter Feux de position Luci di posizione	Wirkung Efficacité Efficacia		Aufhängung Suspension Sospensione		Türen Portes Porte	
3	Abblendlichter Feux de croisement Fari anabbaglianti	Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità		Federung/Stossdämpfer Ressorts/Amortisseurs Molleggio/Ammortizzatori		Unterlegkeil Cale d'arrêt Cuneo	
4	Fernlichter/ Kontrolllicht Feux de route/Lampe-témoin Fari di profondità/Luce-spia	Pedalweg Course à vide comm. Corsa del pedale		Bereifung/Felgen Pneumatiques/Jantes Pneumatici/Cerchioni		Kipper/Kab. Stütze Disp. séc. pont/cab. basc. Disp. sic. ponte/cab. rib.	
5	Markierlichter v/s/h Feux de gabarit av/lat/ar Luci d'ingombro ant/lat/post	Bremsleitungen/- schläuche Conduites/ - Flex Condotte/Tubi flessibili		Kotflügel Garde-boue Parafanghi		Seitenstützen MR Béquille moto Disp. sostegno moto	
6	Nebellichter v/h Feux de brouillard av/ar Fari fendinebbia ant/post	Luftverlust Fuite d'air Perdite d'aria		Rost Fahrgest./Karosserie Corrosion châssis/carrosserie Ruggine telaio /carrozzeria		Abmessungen Dimensions Dimensioni	
7	Zusatzfernlichter Phares suppl. Fari di profond. suppl.	Bremskraftregler Régulateur Regolaz. forza fren.		Gefährliche Teile Parties dangereuses Parti pericolose		Verbindungseinrichtungen Dispositifs d'attelage Dispositivi di agganciamento	
8	Tagfahrlicht Feux circulation diurne Luci circolazione diurna	Kontr. Bremskreis Contr. des circuits Controllo circuito		Motor/Kraftübertragung Moteur/Transmission Motore/Trasmissione		El. Steckdose Verbindungseinr. Prise électr. dispositifs d'atte. Presa electr. dispositivi di agganc.	
9	Lichtlupe Signal optique Segnal. ottico	Ansprech-/Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent.		Anfahrvermögen Capacité démarrage Capacità d'avvio	% % %	Abreissicherung Câble rupt. frein Disp. sic. freno rim.	
10	Richtungsblinker v/s/h /Kontrolllicht Clignoteur av/lat/ar /Lampe-témoin Indic. direzione lamp. ant/lat/post /Luce-spia	Manometer Mano pression Manometro		Kupplung Embrayage Frizione		Sicherheitsgurten Ceintures de séc. Cinture di sic.	
11	Warnblinker Feux clignotants avertisseurs Luci di avvertimento	Warnvorrichtung 2/3 Druck Avertisseur 2/3 press. Disp. avvert. 2/3 press.		Getriebe/Schaltung Boîte à vitesses/Comm. d. vitesses Cambio/Comando cambio		Diebstahlsicherung Disp. antivol Disp. antifurto	
12	Schlusslichter Feux arrière Luci di coda	Druck Anh. Bremsleitungen Pres. cond. frein. rem. Press. cond. freno rim.		Ölverlust M/G/A Etanchéité M/B/P Perdite d'olio M/C/A		Geschwindigkeitsmesser/Datum Indicateur de vitesse/Date Tachimetro/Data	
13	Bremslichter Feux-stop Luci di fermata	Dauerbremse Ralentisseur Rellentatore		Kreuzgelenk/Kardan Arbre/joints cardan Albero/giunti cardan.		Prüfbericht Certificat Certificato	
14	Rückstrahler v/s/h Catadioptr av/lat/ar Catarifrang. ant/lat/post	Hilfs/Feststellbremse Frein secours/stat. Freno ausiliario/staz.		Geschwindigkeit / Plomben Vitesse / plombs Velocità / piombatura		Plomben Plombs Piombatura	
15	Kontrollschildbel. Eclairage de plaque Illuminazione targa	Wirkung Efficacité Efficacia		Brennstoffleit./Tank Cond. de carb./réserv. Condot. Carb./serbatoio		Feuerlöscher Extincteur Estintore	
16	Rückfahrlichter Feux de recul Luci di retromarcia	Gleichmässigkeit Equilibrage Regolarità		Katalysator Catalyseur Catalizzatore		Notausstiege / Werkz. / Apotheke Sortie secours / outils / Pharmacie Uscita emerg. / utensili / Farmacia	
17	Parklichter Feux de stationnement Luci di posteggio	Hebelweg Courses de la comm. Corsa della leva		Auspuffanlage Disp. d'échappement Disp. di scarico		Schild mit Platzzahl Plaque nombre de places Targhetta numero dei posti	
18	Arbeitslichter/Kontrolllicht Lampe de travail/Lampe-témoin Luci di lavoro/Luce-spia	Kabel/Leitungen Câbles/conduits Cavi/condotte		Abgase/Rauch Gaz d'échappement/Fumée Gas di scarico/Fumo		Herstellerschild Plaque constr. Targhetta del costr.	
19	Scheibenwischer /-waschanlage Essuie-glaces/-Lave-glaces Tergicristallo/Lavacristallo	Abstufbarkeit Progressivité Regolazione		Geräusch Niveau sonore Rumore		Pannendreieck Triangle de panne Segnale veic. fermo	
20	Defroster/ Heizung/Lüftung Dégivreur/ Aération et chauffage Sbrinatoro/ Riscald./aerazione	Ansprech-/Lösezeit Temps rép. et dess. Tempo reaz. e allent.		Übrige Ausrüstung Autres équipements Equipaggiamento compl.		Kennzeichnung SDR/ADR Identification SDR/ADR Contrassegno SDR/ADR	
21	Warnvorrichtung Avertisseur Avvisatore acustico	Manometer Mano pression Manometro		Rückblick- / Seitenblickspegel Rétroviseur / Rétrov. p. vis. lat. Specchio /Specchietto laterale		Ausrüstung SDR/ADR Equipement SDR/ADR Equipaggiam. SDR/ADR	
22	Batteriebefestigung Fixation batterie Fissaggio batterie	Wirkung Feststellbremse Efficacité frein stat Efficacia freno slaz	% % %	Grosswinkel-/Rampenspiegel Miroir grand angle/d'accostage Specc. grandangolare/accostamento		Bauvorschriften SDR/ADR Prescriptions constr. SDR/ADR Prescrizioni costr.SDR/ADR	
23	Funktenstörung Déparasitage Deparassitiaggio	Fgst./Kaross./Lenkung Châssis/carross./direction Telaio/carroz./disp. guida		Schutzeinrichtung (Art. 164 VTS) Dispositif de protection (art. 164 OETV) Dispositivo di protezione (art. 164 OETV)			
24	Blau-/Gelblicht/Kontrolllicht Feu bleu/jaune/Lampe-témoin Luce blu/gialla Luce-spia	Lenkung/Geometrie Direction/ géométrie Disp. di guida/ geometria		Unterfahrschutz hinten/seitlich Dispositifs de protection latérale/arrière Dispositivi di protezione laterale/posteriore		Variante(n) Typengenehmigung Variante(s) réception par type Variante(i) approvazione d. tipo	
25	EU – Gesamtgenehmigungs- Nr.: Réception générale - UE N°: Approvazione generale - UE N°:			Achsabstände Empattement Passo	① ② ③ ④ ⑤		
26	Km-Stand/Std Km au compteur/H Effettivo km/O	35	Algem. Zustand Etat général neu Stato generale	Datum der Selbstabnahme (Art. 32 VTS) Date de l'expertise garage (art. 32 OETV) Data della perizia in delega (art. 32 OETV)	11.02.2022	Unterschrift Signature Firma	Unterschrift
27	Bemerkungen/Beanstandungen Remarques/Contestations Osservazioni/Contestazioni					Kontrollmarke: Zusatzgebühr (Art. 32 TGV) Marque de contrôle: Emolument additionnel (art. 32 ORT) Timbro di controllo: Tassa suppletiva (art. 32 OATV)	Marke für Zusatzgebühr Fr.
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							